

# CARITAS DE NICARAGUA

## PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN Y EDUCACIÓN BÁSICA

### PROYECTO:

“CAPACITACIÓN A TÉCNICOS Y MAESTROS DE  
EDUCACIÓN DE ADULTOS EN EL MÉTODO  
ABCDESPAÑOL”

(96/3400/YEAM  
CARITAS DE NICARAGUA-UNICEF-MED)

*“INFORME FINAL  
MÉTODO ABCDESPAÑOL 1997”*

### MUNICIPIOS:

TERRABONA - MATAGALPA  
LA LIBERTAD - CHONTALES  
SISTEMA PENITENCIARIO - TIPITAPA

MANAGUA, SEPTIEMBRE 1997



# CARITAS DE NICARAGUA \*



## INFORME MÉTODO ABCDESPAÑOL CÁRITAS - UNICEF - MED

El Convenio CAPACITACIÓN A TÉCNICOS Y MAESTROS DE EDUCACIÓN DE ADULTOS EN EL MÉTODO ABCDESPAÑOL (96/3400/YEAM CÁRITAS-MED-UNICEF), el cual se implementó en dos municipios de Nicaragua, donde cada una de las instituciones involucradas aportaría los elementos necesarios para su desarrollo, correspondió a CÁRITAS disponer los recursos humanos, capacitar y ejecutar el monitoreo del Proyecto.

Este proyecto, planificado para iniciarse en el mes de julio de 1996, no pudo realizarse en esa fecha por diferentes motivos, entre los que podemos mencionar los siguientes: firma del convenio (julio); desembolso de fondos por parte del MED (sept./19); capacitaciones al personal a laborar (sep./24/28); impresión tardía de las Cartillas 1 y 2 y la Guía del Animador. Iniciándose las clases hasta el mes de octubre; época en que la movilización del campesinado en busca de sobrevivencia es alta. Así mismo, en los meses de diciembre y enero, las vacaciones del magisterio también influyeron negativamente en las actividades educativas. Es por ello, que el proceso en sí se alargó demasiado, estando propuesto para concluir a finales de 96, se concluyó en julio del 97. Sin embargo, a pesar de las diferentes dificultades y atrasos que se tuvo, el proyecto se desarrolló en forma altamente positiva.

Escogidos los municipios a afectar: Terrabona en el departamento de Matagalpa y La Libertad en el Departamento de Chontales. Nos abocamos con Monseñor Leopoldo J. Brenes y Monseñor Bernardo Hombach, Obispos de las respectivas Diócesis, y los párrocos Antonio López y José Bregeon, para promocionar, motivar y organizar la aplicación del proyecto en dichos sectores, los que aprobaron la escogencia y determinaron apoyarnos en las actividades de desarrollo. Posteriormente, nos reunimos con representantes del Ministerio de Educación y de las diferentes comarcas y comunidades, para organizar el trabajo a ejecutar; poniéndose ellos incondicionalmente para apoyarnos. Todas estas actividades se realizaron sin haberse firmado el documento base, pero sí con la certeza que no habría cortapisas en la firma del mismo.

A finales de septiembre (24 al 28), se realizaron las actividades técnicas:  
Capacitación Inicial:

Septiembre de 1996.

Participantes: Terrabona: 26 Animadores  
01 Coordinador Diocesano de Alfabetización.  
02 Técnicos.

La Libertad: 16 Animadores  
02 Coord./Asist. Diocesano de Alfabetización.  
02 Técnicos.

**METODO ABCDESPAÑOL**  
**DATOS ESTADISTICOS**



| MUNICIPIO               | MATRIC. INICIAL |     |     | MATRICULA FINAL |     |     | APROBADOS |     |     | % RETENCION |       |       | ANIMADORES |    |    |
|-------------------------|-----------------|-----|-----|-----------------|-----|-----|-----------|-----|-----|-------------|-------|-------|------------|----|----|
|                         | V               | M   | T   | V               | M   | T   | V         | M   | T   | V           | M     | T     | V          | M  | T  |
| TOTAL                   | 208             | 230 | 438 | 133             | 135 | 268 | 133       | 135 | 268 | 63.94       | 58.70 | 61.19 | 19         | 27 | 46 |
| TERRABONA               | 87              | 124 | 211 | 63              | 73  | 136 | 63        | 73  | 136 | 72.41       | 58.87 | 65.64 | 3          | 17 | 20 |
| LA LIBERTAD             | 87              | 106 | 193 | 51              | 62  | 113 | 51        | 62  | 113 | 58.62       | 58.49 | 58.55 | 9          | 9  | 18 |
| SIST. PENAL DE TTPITAPA | 34              | -   | 34  | 19              | -   | 19  | 19        | -   | 19  | 55.58       | -     | 55.58 | 7*         | 1  | 8  |

\* De ellos 6 Animadores son internos en el Penal.

Referente al avance del aprendizaje de la lecto-escritura: nos encontramos que solamente seis animadores tuvieron dificultades para la conclusión de las dos etapas, motivado esto por: algunos casos cambio de animador; deserción de alumnos y reposición de los mismos con otras personas; sin embargo, el resto finalizó la segunda etapa, procediendo de inmediato a la aplicación de la evaluación final. De acuerdo a reuniones sostenidas con los animadores de ambos municipios, y con informes recibidos de los técnicos operativos y los coordinadores diocesanos, el 100 % de los alumnos que finalizaron aprendieron a leer, poseyendo pequeñas dificultades, superables sobre todo con la ejercitación o afianzamiento; lo que al respecto sugieren: continuar con estos alumnos impartiendo Educación Básica al Campo, lo que sería un gran avance no permitiendo se conviertan en analfabetos por desuso.

Referente a la aplicación del MÉTODO ABCDESPAÑOL y, basados en las apreciaciones de los animadores y técnicos, se consideran positivos los siguientes aspectos:

El método es atractivo para adultos, jóvenes y niños, sobre todo la etapa de organización, selección y ubicación de las fichas; es decir, el uso del Instructor Programado, el cual como juego satisface y motiva para proceder a la continuidad de los siguientes pasos.

Ayuda al acercamiento, a trabajar en equipo, bien orientado no permite realizar el aprendizaje individualmente, tiene y debe hacerse de forma colectiva, lo que acrecienta las buenas relaciones personales.

Permite, enriquecer la creatividad, agilizar la discriminación visual con la interpretación de símbolos y, al momento de las conversaciones de acuerdo a los pasos, también se mejora la discriminación auditiva. Permite crear hábitos de orden, sobre todo en los momentos de organizar la colocación de las fichas en el Tablero Depósito.

Durante el proceso aprendieron a interpretar y representar la realidad por medio de símbolos y signos, relacionar imágenes (significado) con las palabras (significante), las que representadas en las fichas (imágenes), en su mayoría eran de conocimiento del entorno en que se desenvuelven los alfabetizandos, con algunas excepciones, como: *baqueta*, *moña*, las que sirvieron para enriquecer su vocabulario.

Fueron de gran utilidad, las plantillas problemas, con la movilización o alteración del orden de las figuritas, no permitía la memorización de palabras. Así mismo, las cartillas complementarias, fueron de uso y manipulación continua, pero poseen poco espacio para la ejercitación de la escritura; en vista de lo cual, se

utilizaban en las sesiones de clases, cuadernos de ejercicios, para realizar bastante práctica y afianzamiento de la misma.

Referente a la Guía del Animador, ésta fue de gran utilidad, sobre todo en los primeros ejercicios y plantillas, ya que posteriormente éstos son repetitivos con algunas variantes, lo que facilita grandemente la labor del animador. Se necesita, para una mejor comprensión de la misma, eliminar las orientaciones, donde se traslada de un acápite a otro anterior, que se coloquen todas las orientaciones directamente en la etapa correspondiente.

Para un mejor aprovechamiento del Método; sugerimos, que los animadores, posean un nivel de escolaridad no menor del 6o. Grado de Primaria, siendo más idóneos alumnos de secundaria o maestros en función.

El aprendizaje de los alumnos fue obtenido al final de cada una de las etapas, en base a evaluaciones escritas, las que fueron preparadas en consenso por técnicos de Cáritas y el MED y basadas en las experiencias de Guatemala. Las apreciaciones se establecieron en tres niveles: Excelente, Bueno y Regular. De acuerdo al nivel obtenido, se tomaban determinaciones, si el alumno necesitaba más o menor ejercitación en las dificultades observadas.

Referente al material de apoyo, no poseemos sugerencias de fondo; solamente con los cuadernos de ejercicios, se pauten con los espacios específicos para letras de un solo espacio y/o letras que suben y bajan. Esto beneficiaría grandemente a los alumnos, permitiendo la hechura de letras más uniformes y legibles.

Este Método también se proyectó al Sistema Penitenciario de Tipitapa; siendo los animadores y alumnos internos (reos) de dichos penales. Ahí se obtuvo óptimos resultados; de los alumnos que participaron, todos ellos aprendieron a leer, así también como miembros del personal militar. Cabe señalar que en estos centros, las clases son menos interrumpidas, y no tienen alternativas para abandonar el estudio una vez comenzado, ya que les sirve de ocio y de *relax*, siendo el proceso educativo, muy positivo para estas personas, sobre todo para los jóvenes (entre 15 y 18 años) que ahí se encuentran. De los informes de los animadores y técnicos del Sistema Penitenciario, logramos obtener como respuesta de la objetividad, funcionalidad y utilidad del Método, que éste es muy bueno; obteniéndose en muy poco tiempo (menos de cuatro meses) resultados positivos y terminales en el proceso de alfabetización. El aprendizaje es más ágil, y los resultados que se observaron, son en cierta forma mejores que los otros métodos que se han aplicado.

Así mismo queremos patentizar que mensualmente y en cada municipio, se realizaban reuniones de capacitación (retroalimentación) en base a las dificultades metodológicas que poseyeran los animadores, y de evaluación sobre las diferentes actividades técnicas organizativas desarrolladas en el período. Siendo la asistencia participativa y, de mucha significancia la ejecución de estos encuentros, tanto para los animadores, como para los técnicos operativos; sirviendo para optimar las acciones educativas de enseñanza-aprendizaje y por ende obtener mejores resultados con los alfabetizandos.

También se les proporcionó atención directa a través de supervisiones de asesoría y control, esto por parte de los Técnicos Operativos (MED) y las Coordinadoras Diocesanas (CARITAS); realizando visitas a cada animador por lo menos una vez mensual; aquellos donde se encontraban dificultades, se les visitaba con más frecuencia para solventarlas en el menor tiempo posible y evitar males mayores.

En los municipios después de haber concluido la gran mayoría con las etapas del Método, sugieren y solicitan se realice acto de Promoción en cada de ellos, con la participación de todas las personas involucradas y personalidades de las comunidades, autoridades municipales y representantes de los organismos involucrados. Podría efectuarse la actividad en la semana del ocho de septiembre en saludo al Día Internacional de la Alfabetización.

Así mismo invitan a los organismos para que visiten algunas comunidades donde se desarrollaron las clases y poder observar las comunidades *in situ*, para un conocimiento directo de los lugares rurales de nuestro territorio.

Podemos afirmar que existe una aceptación total del Proyecto, su principal obstáculo es la movilidad de los participantes producto de la crisis económica que se vive en el país.

También observamos el poco seguimiento, al desarrollo del proceso educativo, de parte de la instancia central y departamental del MED no así del nivel municipal.

